

ZMLUVA č. 1099/2010
O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

Zmluvné strany:

Názov: Advokátska kancelária HPP s.r.o.
Sídlo : Borekova 4, 821 06 Bratislava
Štatutárny zástupca: JUDr. Pavel Haulík, advokát a konateľ
IČO: 36867489
DIČ: 2023004599
Registračné č. DPH: SK2023004599
Bankové spojenie: Tatra banka a.s.
Číslo účtu: 2929834281/1100
Registovaný: obchodným registrom Okresného súdu Bratislava I, vložka č.64015/B, oddiel Sro
/ďalej len „advokát“/

a

Názov: Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie Slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO: 00 151 513
Štatutárny zástupca: Ing. Viktor Nižňanský, PhD., vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
Bankové spojenie Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
/ďalej len „klient“/

u z a v r e l i

v zmysle § 269 ods. 2. a § 566 zákona č. 513/1991 Z. z v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) v spojení s ustanoveniami zákona č.586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č.455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o advokácii“), túto Zmluvu o poskytovaní právnych služieb, (ďalej len „zmluva“) a to za týchto podmienok:

Článok I
Predmet zmluvy

- 1.1. Advokát sa touto zmluvou zaväzuje poskytovať klientovi právne služby, v rozsahu činnosti advokáta podľa platnej právnej úpravy, ktoré spočívajú v poskytovaní právnych, konzultačných a/alebo poradenských službách v oblasti obchodného práva, občianskeho práva, pracovného práva a správneho práva podľa právnych predpisov platných v Slovenskej republike, a to v individuálne určených veciach na základe požiadavky klienta.

- 1.2. Po dohode zmluvných strán môže advokát poskytnúť klientovi právne služby aj v iných oblastiach ako sú uvedené v bode 1.1. tejto zmluvy.
- 1.3. Predmetom právnych služieb je:
- a) poskytovanie konzultácií a rokovaní k jednotlivým právnym veciam,
 - b) spísanie právnych dokumentov, rozborov, žiadostí, stanovísk, vyjadrení a návrhov k predmetu jednotlivých konzultácií a rokovaní,
 - c) vypracovanie zmlúv a iných právnych dokumentov, ak to bude potrebné a účelné na ochranu práv a záujmov klienta,
 - d) pripomienkovanie zmlúv a iných právnych dokumentov, ak to bude potrebné a účelné na ochranu práv a záujmov klienta,
 - e) kontrola zmlúv,
 - f) zastupovanie klienta v rozsahu podľa osobitnej udelenej plnej moci klientom advokátovi v konaní pred štátnymi a inými orgánmi, najmä pred súdmi, notármi, orgánmi štátnej správy a miestnej samosprávy,
 - g) rokovania s účastníkmi súdnych konaní alebo ich zástupcami, rokovania s tretími fyzickými alebo právnickými osobami zainteresovanými na veci, resp. predmete súdnych konaní,
 - h) poskytovanie právnej služby v rokovaní medzi klientom a inými právnymi subjektmi či protistranami.
- 1.4. Právne služby sú advokátom poskytované osobne alebo v zastúpení, rôznymi formami v závislosti od požiadaviek klienta a možností advokáta – telefonicky, písomne v listinnej alebo elektronickej podobe (faxom, emailom) a pod. Zastúpenie advokáta je však prípustné len po predchádzajúcom súhlase klienta v zmysle ustanovenia § 16 ods.3 Zákona o advokácii.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1. Advokát je povinný pri poskytovaní služieb v zmysle tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, chrániť a presadzovať práva a záujmy klienta a riadiť sa jeho pokynmi. Advokát nie je viazaný príkazmi klienta, ak ide o obsah právneho názoru. Advokát je povinný klientovi poskytnúť právne služby podľa všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky s tým, že je povinný dôsledne použiť všetky zákonné prostriedky na ochranu jeho práv a oprávnených záujmov.
- 2.2. Advokát je povinný dbať na to, aby ním realizované právne služby boli pre klienta poskytnuté účelne a hospodárne.
- 2.3. Advokát vo veciach, ktoré vybavuje, je oprávnený po dohode s klientom, uzatvárať zmluvy s inými subjektmi, najmä znalcami, expertmi a organizáciami poskytujúcimi informácie a iné podobné služby, pokiaľ to bezprostredne súvisí s poskytovaním právnych služieb v zmysle tejto zmluvy a ochranou práv a právnych záujmov klienta.
- 2.4. Klient je povinný poskytovať advokátovi súčinnosť a to najmä tým, že poskytuje advokátovi včasné a pravdivé informácie súvisiace s riešením právnych problémov

a vytvárať všetky podmienky, najmä presným popisom skutkového stavu, predložením dôkazných prostriedkov a zabezpečením informácií preto, aby právne služby boli poskytnuté kvalitne objektívne a zastupovanie navonok reprezentatívne.

- 2.5. Klient je povinný, počas plnenia predmetu tejto zmluvy, spolupôsobiť pri odstraňovaní nejasností a problémov súvisiacich s plnením jej predmetu, podľa požiadaviek advokáta a poskytnúť advokátovi všetky aktuálne informácie, relevantné pre plnenie jej predmetu. Klient je povinný vždy bez zbytočného odkladu poskytnúť advokátovi na jeho požiadanie potrebné materiály, dokumenty a vyjadrenia súvisiace s predmetom právnej veci.
- 2.6. Klient na základe tejto zmluvy udelí advokátovi plnú moc osobitnou listinou v rozsahu nevyhnutnom pre riadne splnenie predmetu tejto zmluvy.
- 2.7. Advokát je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnych služieb na základe tejto zmluvy. Advokát je povinný preniesť túto povinnosť aj na tretie osoby, ktoré sú s ním v zmluvnej súčinnosti a podieľajú sa na plnení tejto zmluvy. Aj v prípade, keď klient pozbaví advokáta tejto povinnosti, je táto povinná sama zväžiť, či porušenie mlčanlivosti nebude v neprospech klienta.
- 2.8. Advokát má nárok za poskytnutie právnych služieb popri zmluvnej odmene aj na náhradu hotových výdavkov a náhradu za stratu času za podmienok upravených v článku III. tejto zmluvy a to aj v prípade, ak účel splnenia tejto zmluvy nebol dosiahnutý z dôvodov, ktoré nie sú na strane advokáta.
- 2.9. Advokát je povinný v prípade, ak bude mať vedomosť o skutočnosti, že nebude schopný dodržať riadne a včas všetky svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, oznámiť to písomnou formou bez zbytočného odkladu klientovi a urobiť všetky opatrenia potrebné na to, aby klient neutrpel škodu a neboli poškodené jeho záujmy.
- 2.10. Advokát je povinný predkladať klientovi mesačný Výkaz poskytnutých právnych služieb (ďalej len „Výkaz“) podľa formulára, ktorý tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy a to vždy v termíne do 7 pracovných dní nasledujúceho kalendárneho mesiaca.
- 2.11. Advokát je povinný predkladať klientovi v štvrtročných intervaloch písomnú Správu o poskytnutých právnych službách a o priebehu jednotlivých konaní pred štátnymi a inými orgánmi (ďalej len „Správa“), a to vždy najneskôr do 15 kalendárnych dní po skončení príslušného kalendárneho štvrt'roka, v ktorom boli klientovi poskytované právne služby. Písomná správa bude doručená klientovi v listinnej a elektronickej podobe.
- 2.12. Klient je povinný v deň podpísania tejto zmluvy o poskytovaní právnych služieb písomne oznámiť advokátovi kontaktnú/é osobu/y na zabezpečenie súčinnosti pri poskytovaní právnych služieb vrátane jej/ ich kontaktného telefónu a emailovej adresy, ako aj adresy, na ktorú sa Výkaz poskytnutých právnych služieb podľa bodu 2.10 a Správa podľa bodu 2.11 tejto zmluvy advokát doručí.

Článok III. Odmena a splatnosť odmeny

- 3.1 Za poskytnutie právnych služieb v rozsahu podľa tejto zmluvy, je klient povinný zaplatiť advokátovi zmluvnú odmenu, vo výške a spôsobom určeným v tomto článku. Zmluvná odmena advokáta je dohodnutá bez DPH.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná odmena advokáta sa určuje ako paušálna mesačná odmena v súlade s ustanovením § 2 ods.2 písm. 2 vyhl. Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „vyhláška“) a to bez ohľadu na rozsah právnych služieb poskytnutých v príslušnom mesiaci.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že klient zaplatí na účet advokáta zmluvnú odmenu určenú ako paušálnu mesačnú odmenu vo výške 2 450 EUR (slovom dvetisíc štyristopäťdesiat euro) bez DPH. K odmene advokáta bude pripočítaná DPH vo výške stanovenej podľa platnej právnej úpravy.
- 3.4 Zmluvná odmena bude advokátovi vyplatená na základe doručenej faktúry za poskytnuté právne služby klientovi, ktorá bude vystavená ako daňový doklad so všetkými náležitosťami, ktoré vyžaduje slovenský právny poriadok, prílohou bude Výkaz v zmysle bodu 2.10 tejto zmluvy, na účet advokáta uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 3.5 Advokát má v zmysle §15 písm. a) vyhlášky nárok aj na náhradu hotových výdavkov, účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, najmä kolkové známky, poštovné, notárske poplatky, súdne poplatky, správne poplatky, výdavky za znalecké posudky, výdavky za tlmočnicke a prekladateľské práce, cestovné a telekomunikačné výdavky a iné výdavky stanovené zákonom, ako aj cestovné náhrady. Vyúčtovanie hotových výdavkov advokát predloží klientovi zároveň s faktúrou zmluvnej odmeny v zmysle bodu 3.4 tejto zmluvy a z tohto titulu uplatňovanú sumu zahrnie do tejto faktúry ako samostatnú položku. Súčasťou predloženého vyúčtovania budú aj zodpovedajúce doklady preukazujúce ich reálne vynaloženie advokátom..
- 3.6 Advokát má v zmysle § 15 písm. b) vyhlášky nárok aj na náhradu za stratu času, na ktorú advokátovi vzniká nárok v prípade, ak právne služby sú vykonané v mieste, ktoré nie je sídlom advokáta za čas strávený cestou do tohto miesta a späť a to vo výške a to vo výške jednej šesťdesiatiny výpočtového základu, ktorým je priemerná mesačná mzda zamestnanca hospodárstva Slovenskej republiky za každú aj začatú polhodinu.
- 3.7 V prípade, že advokát bude na základe plnej moci zastupovať klienta je povinný v zákonnej lehote v predmetnom súdnom alebo správnom konaní riadne a včas vyčísliť a uplatniť trovy klienta, vrátane trov právneho zastúpenia. V prípade ak tieto trovy právneho zastúpenia budú

- a. priznané klientovi a to právoplatným súdnym rozhodnutím a pripísané na jeho účet, klient sa zaväzuje do 15 dní od ich pripísania poukázať ich v plnej výške na bankový účet advokáta alebo
- b. priznané advokátovi a to právoplatným súdnym rozhodnutím a pripísané na účet advokáta klient berie na vedomie, že tieto trovy právneho zastúpenia patria plnom rozsahu advokátovi a nie sú súčasťou paušálnej odmeny dojednanej v tomto článku.

Advokát berie na vedomie, že v prípade, ak trovy konania v súdnom alebo správnom konaní neuplatní riadne a včas, je klient oprávnený uplatňovať si voči jeho osobe náhradu spôsobenej škody.

- 3.8 Faktúra, obsahom ktorej je uplatnenie si nároku na zmluvnú odmenu, náhradu hotových výdavkov a náhradu za stratu času je splatná v lehote 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia klientovi.
- 3.9 V prípade, že účastník súdneho konania zviazaný právoplatným a vykonateľným súdnym rozhodnutím k náhrade trov právneho zastúpenia v prospech účtu advokáta túto svoju povinnosť nesplní riadne a včas, klient sa týmto výslovne zaväzuje zaplatiť na účet advokáta sumu rovnajúcu sa výške advokátom uplatnenej DPH, o ktorú bola v zmysle v súlade s § 18 ods. 3 vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. zvýšená odmena advokáta, t.j. zvýšené trovy právneho zastúpenia. Klient sa týmto zaväzuje splniť svoj záväzok podľa prvej vety tohto bodu v lehote 5 dní odo dňa doručenia výzvy advokáta na plnenie a to v prospech účtu advokáta. Toto ustanovenie je platné len v prípade, ak si advokát nevymôže predmetné náhrady sám.
- 3.10 Klient a advokát sa dohodli, že advokátovi nebudú poskytované preddavky.

Článok IV

Zánik zmluvy o poskytovaní právnej služby

- 4.1 Táto zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú je uzavretá,
 - b) na základe dohody,
 - c) výpoveďou,
 - d) odstúpením od zmluvy zo zákonných dôvodov; advokát je oprávnený odstúpiť od zmluvy len z dôvodov a za podmienok uvedených v § 22 Zákona o advokácii. Advokát je povinný pri zániku zmluvy vykonať všetky neodkladné úkony, aby sa predišlo vzniku škody na strane klienta alebo aby nemohlo dôjsť k poškodeniu jeho záujmov a dobrého mena.
- 4.2 Advokát je oprávnený vypovedať plnú moc klientovi a odstúpiť od tejto zmluvy len zo závažných dôvodov, najmä ak sa naruší dôvera medzi ním a klientom, ak klient neposkytuje advokátovi potrebnú súčinnosť, alebo ak napriek písomnej požiadavke advokáta nezaplatí bez vážneho dôvodu odmenu, prípadne ak nastanú dôvody uvedené v zák. č. 586/2003 Z. z. o advokácii v znení neskorších zmien a doplnení. Advokát je povinný bez zbytočného odkladu odo dňa doručenia výpovede klientovi, vykonať všetky nevyhnutné úkony, pokiaľ klient nevykoná iné opatrenia.

- 4.3 Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu kedykoľvek vypovedať a to s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca bezprostredne nasledujúcim po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Klient je povinný uhradiť advokátovi bez zbytočného odkladu odmenu podľa čl. III tejto zmluvy a nahradiť mu hotové výdavky a náhradu za zmeškaný čas.

Článok V.

Spoločné a záverečné ustanovenia


- 5.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť 1.10.2010. Od toho dňa sú zmluvné strany svojimi v zmluve uvedenými prejavmi vôle viazané.
- 5.2. Táto zmluva je uzavretá na dobu určitú od 1.10.2010 do 30.09.2011.
- 5.3. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č.586/2003 Z.z. o advokácii v znení zmien a doplnkov a ustanovení §§ 566 až 576 Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 5.4. Advokát vyhlasuje, že má všetky príslušnými právnymi predpismi vyžadované oprávnenia na vykonanie činnosti súvisiacich s realizáciou predmetu zmluvy a že nie sú mu známe žiadne okolnosti obmedzujúce jeho oprávnenie uzavrieť túto zmluvu.
- 5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – vzor Výkazu o poskytnutých právnych službách.
- 5.6. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať iba zo súhlasom oboch zmluvných strán, formou písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
- 5.7. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých jeden bude doručený advokátovi a 5 rovnopisov bude doručených klientovi.
- 5.8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej zneniu porozumeli, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa 1.10.2010


za klienta

za advokáta

Advokátska kancelária
HPP s.r.o.
Borekova 4


Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky




JUDr. Pavel Haulík
advokát a konateľ
Advokátska kancelária HPP s.r.o.

Príloha č.1 Výkaz o poskytnutých právnych službách

Výkaz o poskytnutých právnych službách za rok			
Mesiac:			
Por.č.	Predmet právnej služby (podľa bodu 1.2. zmluvy)	Hotové výdavky, v súvislosti s poskytovaním právnej služby spolu v EUR*	Strata času v hod.
1.	Poskytovanie konzultácií a rokovaní k jednotlivým právnym veciam - Názov konzultovaných tém:		
2.	Spísanie právnych dokumentov, rozbor, žiadostí, stanovísk, vyjadrení a návrhov k predmetu jednotlivých konzultácií a rokovaní - ázvy spísaných právnych dokumentov		
3.	Vypracovanie zmlúv a iných právnych dokumentov, ak to bude potrebné a účelné na ochranu práv a záujmov klienta – názvy zmlúv a iných právnych dokumentov		
4.	Pripomienkovanie zmlúv a iných právnych dokumentov, ak to bude potrebné a účelné na ochranu práv a záujmov klienta - názvy zmlúv a iných právnych dokumentov		
5.	Kontrola zmlúv- názvy zmlúv		
6.	Zastupovanie Úradu vlády Slovenskej republiky v rozsahu podľa osobitnej udelenej plnej moci Úradom vlády Slovenskej republiky advokátovi v konaní pred štátnymi a inými orgánmi, najmä pred súdmi, notármi, orgánmi štátnej správy a miestnej samosprávy - konkrétne		
7.	Rokovania s účastníkmi súdnych konaní alebo ich zástupcami, rokovania s tretími fyzickými alebo právnickými osobami zainteresovanými na veci, resp. predmete súdnych konaní - konkrétne		
8.	Poskytovanie právnej služby v rokovaní medzi Úradom vlády Slovenskej republiky a inými právnymi subjektmi či protistranami -konkrétne		
9.	Iné služby		
	Spolu		

V dňa

.....

klient

Poznámka:

*Prvotné účtovné doklady sú prílohou výkazu